



**EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA  
VALDES LĒMUMS, AR KO PIENĒM 2025. GADA PROVIZORISKĀ BUDŽETA PROJEKTU – CT/CA-009/2024LV**

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA VALDE,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 28. novembra Regulu (EK) Nr. 2965/94, ar ko izveido Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centru ("Tulkošanas centrs"), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes 2003. gada 18. jūnija Regulu (EK) 1645/2003,

ņemot vērā Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centram piemērojamo 2019. gada 22. septembra Finanšu regulu (Ats. CT/CA-028/2019),

tā kā:

Valdei jāpieņem Centra budžets, pamatojoties uz direktora sagatavoto projektu.

**IR PIENĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.**

**1. pants**

Ar šo tiek pieņemts Tulkošanas centra 2025. gada provizoriskā budžeta projekts, kas pievienots šim lēmumam.

**2. pants**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburga, 2024. gada 13. marts

Valdes vārdā –

*(elektroniski parakstīts)*

Christos Ellinides

priekšsēdētājs

Pielikums: 2025. gada provizoriskā budžeta projekts





# 2025. GADA PROVIZORISKĀ BUDŽETA PROJEKTS

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS  
CENTRS





# 2025. GADA PROVIZORISKĀ BUDŽETA PROJEKTS

CT/CA-009/2024LV

## SATURS

I.	IEVADS.....	1
A.	Vispārīgs ievads .....	1
B.	Ieņēmumi .....	2
C.	Izdevumi .....	4
	1. sadaļa: PERSONĀLS .....	5
	2. sadaļa: ĒKAS, APRĪKOJUMS UN DAŽĀDI OPERATĪVIE IZDEVUMI.....	5
	3. sadaļa: OPERATĪVIE IZDEVUMI .....	6
D.	Darbības .....	6
II.	IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – KOPSAVILKUMS.....	9
III.	IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – DETALIZĒTA INFORMĀCIJA.....	9
IV.	1. PIELIKUMS – ŠTATU SARAKSTS .....	9

# I. IEVADS

## A. Vispārīgs ievads

2025. gada provizoriskā budžeta projektā ietverts:

- A. Šis vispārīgais ievads;
- B. Centra ieņēmumi, kā noteikts 10. panta 2. punktā Padomes Regulā (EK) Nr. 2965/94, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1645/2003, jo īpaši ietverot maksājumus, ko veic struktūras, kuru uzdevumā Centrs strādā, un tās iestādes un struktūras, ar kurām noslēgtas vienošanās par veicamo darbu, tostarp par iestāžu sadarbību;
- C. Centra izdevumu iedalījums pa sadaļām;
- D. Centra izdevumu iedalījums pēc darbībām. Šajā daļā parādīta 2025. gada budžeta saistība ar 2025. gada darba programmu, norādot katrai darbībai piešķirtos līdzekļus Centra stratēģisko mērķu sasniegšanai. Tajā izklāstīta arī parastā budžeta struktūra.

Provizoriskā budžeta projektā 2025. gadam ir atspoguļotas ieņēmumu un izdevumu aplēses, kas iekļautas Centra 2025.–2027. gada plānošanas dokumenta projektā (Ats. CT/CA-002/2024). Tas ir sagatavots saskaņā ar Centra finanšu regulas 35.–37. pantu. Lai sagatavotu 2025. gada provizoriskā budžeta projektu, Centrs veica tā prognozēto izdevumu analīzi un saņēma klientu prognozes.

Provizoriskais budžeta projekts 2025. gadam ir sagatavots, ņemot vērā 2025. gadā piemērojamās cenas, kas ir atspoguļotas turpmākajā tabulā. Visas šajā dokumentā norādītās summas ir izteiktas EUR valūtā.

**2025. gadā piemērojamās cenas:**

Sniegtais pakalpojums	Standarta (EUR)	Lēns (EUR)	Steidzams (EUR)	Īpaši steidzams (EUR)
Tulkošana (cena par lappusi)	87,00	82,00	108,00	156,00
Klientiem pielāgota tulkošana (cena par lappusi)	82,00	78,00	102,00	148,00
Izmaiņas (cena par lapu)	172,00	163,40	215,00	
Rediģēšana (cena par lappusi)	60,00	57,00	75,00	
Korektūra (cena par lappusi)	39,00	37,00	44,00	
Transkripcija (cena par minūti)	8,50	6,50	10,50	
Transkripcija (cena par minūti)	2,00 EUR			
Preču zīmes (cena par lappusi)	41,64 EUR par 207 000 lappusēm			
Viegla pēcrediģēšana (cena par lappusi)	49,00 EUR			
Ielīmēšana (cena par lappusi)	82,00 EUR			
Automātiska tulkošana (cena par lappusi)	0,30 EUR			
Kopienas dizainparaugi (cena par terminu)	4,00 EUR			
Terminu saraksti (cena par terminu)	4,00 EUR			
Terminu sarakstu rediģēšana (cena par terminu)	2,50 EUR			
Terminoloģija (cena par cilvēkdienu)	EUR 900.00			
Konsultācijas valodas jautājumos (cena par cilvēkdienu)	EUR 900.00			
Subtitrēšana (cena par minūti)	41,00 EUR			

**2025. gadā piemērojamie papildu maksājumi:**

Dokumenta veids	EUR
Sarežģīts formāts (papildcena par lappusi un mērķvalodu)	15,00
PDF formāta un papīra dokumenti (papildu maksa par avota dokumenta lappusi)	12,00
Konfidenciali dokumenti (t. i., klasificēti/sensitīvi neklasificēti dokumenti) (papildcena par lappusi un mērķvalodu)	20,00
Ārpussavienības valoda (papildcena par lappusi un mērķvalodu)	10,00
Tīmekļa vietnes dokumentu augšupielāde (papildcena par mērķvalodu (vairāki faili) vai par pieprasījumu (atsevišķs fails))	10,00

**B. Ieņēmumi**

Kopējā ieņēmumu prognoze 2025. gadam ir 47,0 miljoni EUR, no kuriem 43,0 miljoni EUR ir izvietoti 1.-4. sadaļā. Prognozētie ieņēmumi ir iedalīti šādi:

Sadaļa	Ieņēmumi (EUR)
1. Aģentūras un struktūrvienības	41 662 800
3. Starpiestāžu sadarbība (Eiropas iestādes)	870 200
4. Citi ieņēmumi	516 200
5. No iepriekšējā finanšu gada pārnestais pārpalikums un pārnesumi no iepriekšējo gadu uzkrājumiem	3 904 900

Centra ieņēmumu prognozes ir balstītas uz klientu sniegtajām prognozēm. Tādēļ jāuzsver, ka paredzamie ieņēmumi var mainīties atkarībā no klientu faktiskajām vajadzībām un budžeta. Pamatojoties uz klientu prognozēm, ieņēmumu aplēses 2025. gadam 1. sadaļā ir 41,7 miljoni EUR salīdzinājumā ar 44,1 miljoniem EUR 2024. gada budžetā (-5,6 %). Prognozētie ieņēmumi 2025. gadam ir par 0,3 miljoniem EUR vairāk (+0,7%) nekā 2023. gadā no klientiem saņemtie faktiskie ieņēmumi — 41,4 miljoni EUR.

Centra lielākais klients EUIPO (Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs) salīdzinājumā ar 2024. gada budžetu ir samazinājies 2025. gada prognozētos ieņēmumus par ES preču zīmju tulkošanu (1006. postenis) par 77 100 EUR (-0,9 %). Prognozētie ieņēmumi 2025. gadam ir par 0,1 miljoniem EUR (-1,6 %) mazāki nekā faktiskie ieņēmumi, kas saņemti 2023. gadā par ES preču zīmju tulkošanu. Turklāt EUIPO ieņēmumu prognoze par citiem pakalpojumiem samazinās par 0,8 miljoniem EUR (-15,6 %) salīdzinājumā ar 2024. gada budžetu, proti, 4,2 miljoniem EUR 2025. gadā (1005. postenis), un tas ir par 8,9 % mazāk (-0,4 miljoni EUR) nekā ieņēmumi, kas 2023. gadā saņemti par citiem pakalpojumiem. To kopējā prognoze 2025. gadam ir par 5,1 % (-0,7 miljoni EUR) mazāka nekā 2024. gada budžetā un 4,1 % (-0,6 miljoni EUR) mazāka par kopējiem ieņēmumiem, kas saņemti no EUIPO 2023. gadā.

Citas būtiskas izmaiņas, ko var atzīmēt salīdzinājumā ar 2024. gada budžetu, ir prognožu samazinājums EMA (Eiropas Zāļu aģentūrai) par 7,4 % (-202 800 EUR), REA (Eiropas Pētniecības izpildāģentūrai) par 39,6 % (-149 600 EUR), EUAA (Eiropas Savienības Patvēruma aģentūrai) par 14,0 % (-303 000 EUR), EIOPA (Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādei) par 66,0 % (-194 700 EUR), eu-LISA (Eiropas Savienības aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā) par 21,3% (-229 200 EUR), ELA (Eiropas Darba iestāde) par 14,1% (-307 900 EUR), EPPO (Eiropas Prokuratūra) par 20,8% (-1 057 600 EUR) un Eiropas Ombuds par 58,4% (-147 700 EUR). Salīdzinājumā ar 2024. gada budžetu Eurojust (Eiropas Savienības Aģentūra tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās) ir palielinājusi savas prognozes par 12,9 % (163 900 EUR), ESMA (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde) ir palielinājusi savas prognozes par 130,7 % (330 900 EUR) un EBI (Eiropas Banku iestāde) par 23,8 % (203 600 EUR). Sīkāka informācija par klientu prognozēm un tulkojumu apjomu sniegta D iedaļā – "Darbības" un III daļā "Ieņēmumu un izdevumu pārskats — sīkāka informācija".

Ieņēmumi 3. sadaļā atbilst ieņēmumiem, ko Centrs saņem kā IATE datubāzes (Eiropas Interaktīvās terminoloģijas datubāzes) pārvaldnieks. Centra izdevumi saistībā ar IATE datubāzi ir iekļauti 31. nodaļā "Izdevumi".

## 1. attēls. Izdevumi pa sadaļām un pa gadiem: 2023.–2025. gads (1., 3. un 4. sadaļa)



Papildus ieņēmumiem no klientiem un iestāžu sadarbības Centrs prognozē papildu ieņēmumus 4. sadaļā, kas galvenokārt ietver banku procentus, ieņēmumus no datu centru pakalpojumu izvietojanas ERA vajadzībām (Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūra) un Luksemburgas valdības finansiālo ieguldījumu Centra telpu īres maksas segšanā. Šo ieņēmumu prognoze 2025. gadā ir 516 200 EUR, kas ir par 27,1 % vairāk nekā paredzēts 2024. gada budžetā un par 53,3 % vairāk nekā 2023. gada budžeta izlietojumā.

Apropriācijas no “Uzkrājums cenu stabilitātei” ir jāpārvieto uz ieņēmumiem, lai līdzsvarotu 2025. gada budžetu, atstājot rezervē paredzēto atlikumu EUR 1 257 064 apmērā 2025. gada beigās.

### C. Izdevumi

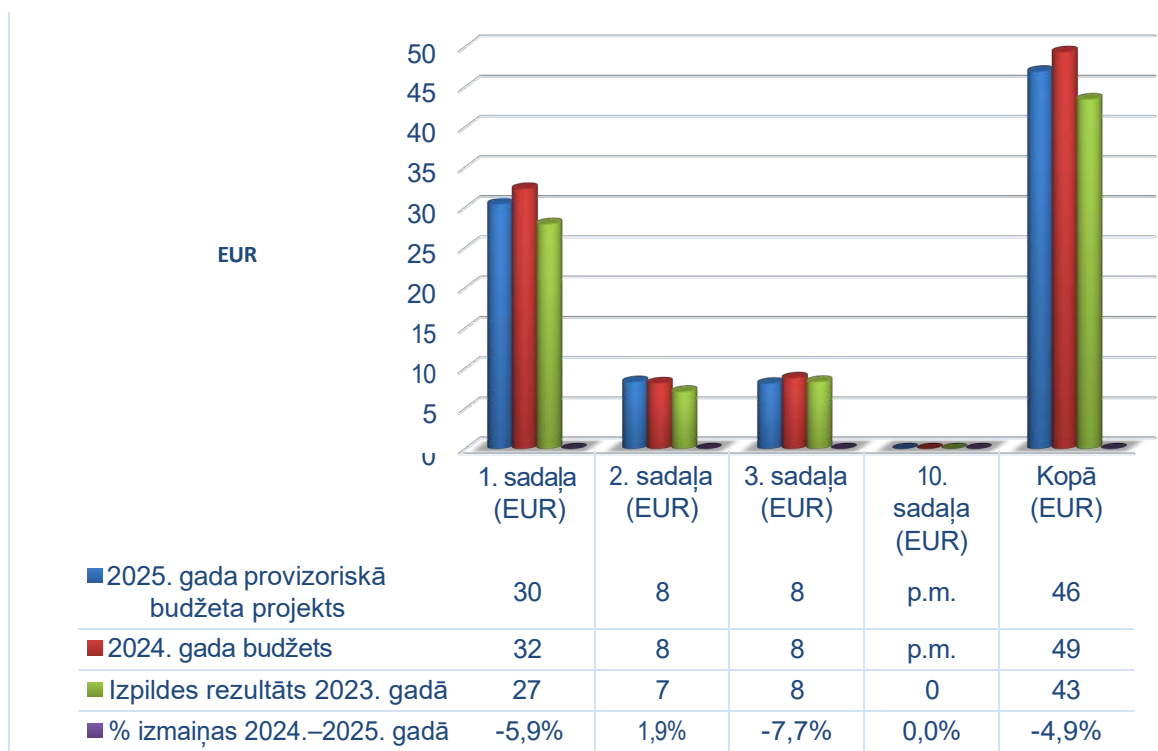
Centra izdevumu prognoze 2025. gadam ir 47,0 miljoni EUR. Budžets 2025. gadam 1.–3. sadaļā ir mazāks (–4,9 %) salīdzinājumā ar 2024. gada budžetu un ir par 7,9 % lielāks nekā 2023. gada budžeta izlietojums. Šis palielinājums no 2023. gada līdz 2025. gadam ir skaidrojams ar paredzēto algu korekciju 2024. gadā un 2025. gadā, kā arī citiem izdevumiem, kas arī tiek indeksēti un var radīt lielākus izdevumus 2025. gadā. Tomēr šo 1. sadaļā novēroto palielinājumu daļēji kompensē būtisks samazinājums 3. sadaļā, jo samazinās ārpakalpojumu apmērs ārējiem valodu pakalpojumu sniedzējiem. Prognozētie ieņēmumi ir iedalīti šādi:

Sadaļa	Izdevumi (EUR)
1. Personāls	30 464 300
2. Ēkas, aprīkojums un dažādi darbības izdevumi	8 348 800
3. Darbības izdevumi	8 141 000
10. Uzkrājumi	p.m.

Lai reaģētu uz personāla izmaksu 2023.-2025. gadā, citu ar indeksāciju saistītu izmaksu un IT izmaksu vispārējo pieaugumu, Centrs turpina veikt vairākus pasākumus, lai samazinātu sava budžeta izdevumus. Galvenais pasākums bija ievērojami samazināt izdevumu apropriācijas lielākajā daļā budžeta posteņu, lai segtu tikai to, kas ir prognozēts kā nepieciešams. Tas nozīmē, ka Centrs ir samazinājis starpību līdz

minimumam galvenajās budžeta pozīcijās un tāpēc ir būtiski samazināta tā elastība. Izdevumu pārskats pa sadaļām, ieskaitot salīdzinājumu ar 2024. gada budžetu un 2023. gada budžeta izlietojumu, ir sniegts turpmākajā attēlā.

## 2. attēls. Izdevumi pa sadaļām un pa gadiem: 2023.–2025. gads (1, 2., 3. un 10. sadaļa)\*



\*1. sadaļa: "Personāls"; 2. sadaļa: "Ēkas, iekārtas un citi operatīvie izdevumi"; 3. sadaļa: "Operatīvie izdevumi"; un 10. sadaļa: "Uzkrājumi". 2025. gadā 10. sadaļas budžets ir pro memoria (p.m.), 2024. gadā tas ir pro memoria (p.m.), un 2023. gadā tas ir norādīts kā "0".

### 1. sadaļa: PERSONĀLS

Budžets 1. sadaļā 2025. gadā ir 30,5 miljoni EUR, kas ir par 5,9 % vairāk nekā 2024. gadā, veidojot 1,9 miliona EUR palielinājumu. Centra budžetā ir paredzētas iespējamās ikgadējās algu korekcijas, kā arī izdienas pakāpju piešķiršana un paaugstināšana amatā reizi divos gados. Budžeta pamatā ir štatu saraksts ar 193 amata vietām, kas ir tajā pašā līmenī, ko budžeta lēmējinstītūcija apstiprināja 2024. gadā. Budžetā ņemti vērā arī tādi aspekti kā darbinieku mainība un darba modeļi. Viss iepriekš minētais samazina budžeta 110. pantu "Aktīvi nodarbinātie darbinieki" par 3,7 % (-0,9 miljoniem EUR), savukārt līgumdarbiniekiem atvēlētais budžets (1115. postenis) 2025. gadā ir samazināts par 30,0 % (-0,6 miljoniem EUR) salīdzinājumā ar 2024. gada budžetu.

### 2. sadaļa: ĒKAS, APRĪKOJUMS UN DAŽĀDI OPERATĪVIE IZDEVUMI

Budžets 2. sadaļā "Ēkas, aprīkojums un dažādi darbības izdevumi" 2025. gadā ir 8,3 miljoni EUR. Tas ir par 1,9 % vairāk nekā 2024. gada budžetā, kas ir palielinājums par 0,2 miljoniem EUR. Šis pieaugums galvenokārt saistīts ar Centra 30. gadadienas pasākumu organizēšanu un indeksētajām izmaksām, kas saistītas ar IT aprīkojumu un ēku nomu.

Jāuzsver, ka izdevumos 2. sadaļā ir iekļauti izdevumi par ERA (Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras) datu centra mitināšanu. Saskaņā ar universāluma principu no ERA saņemtos ieņēmumus ieraksta kā ieņēmumus, nevis kā izdevumu kompensēšanu.



### 3. sadaļa: OPERATĪVIE IZDEVUMI

Budžeta 3. sadaļa „Darbības izdevumi” attiecas uz tulkošanas ārpakalpojumiem, tehniskiem pakalpojumiem saistībā ar valodu pakalpojumiem, iestāžu sadarbību un eCdT programmu. Tas ir 8,1 miljoni EUR 2025. gadā, kas ir par 7,7 % (-0,7 miljonu EUR) mazāk nekā 2024. gada budžetā. Tas ir par 0,2 miljoniem EUR mazāks nekā 2023. gada budžeta izlietojums.

Budžets tulkošanas ārpakalpojumiem veido lielāko budžeta sadaļas daļu, proti, 87,9 % 2025. gadā. Šo pakalpojumu faktiskās izmaksas ir atkarīgas no vairākiem faktoriem, piemēram, izmaiņām pakalpojumu sniedzēju klasifikācijā saskaņā ar spēkā esošajiem pamatlīgumiem un apstiprinātajām cenām atbilstoši turpmākiem pamatlīgumiem, kuras ir arī atkarīgas no ekonomiskajām norisēm dalībvalstīs. Budžets 2025. gadam ir 7,2 miljoni EUR, kas atbilst prognozētajam apjomam, kā arī Centra cerībām, ka ieguldījums tulkošanas tehnoloģijās pozitīvi ietekmēs izdevumus par tulkošanas ārpakalpojumiem. Ir skaidrs, ka faktiskie izdevumi nepārprotami būs atkarīgi no faktiskā klientu pieprasījuma un tulkošanas tehnoloģiju faktiskās ietekmes.

Centra izdevumi par IATE datubāzes pārvaldību, kā arī Centra ieguldījums citos starpiestāžu rīkos, ko pārvalda Komisija, ir iekļauti 31. nodaļā. Izmaksas saistībā ar šiem rīkiem tiek regulētas ar finansēšanas nolīgumiem, ko katru gadu noslēdz starp pusēm, kuras rīkojas Iestāžu rakstiskās un mutiskās tulkošanas (ICTI) izpildkomitejas ietvaros.

#### D. Darbības

Centra darbības 2025. gada budžetā ir formulētas četrās darbības jomās, kas izklāstītas Centra 2025.–2027. gada plānošanas dokumentā: 1) centrālās operatīvās darbības; 2) atbalsta darbības; 3) pārvaldības un pārraudzības pasākumi; 4) projekti/inovācijas.

Cilvēku un finanšu resursi 2025. gadam tiek piešķirti četrām darbības jomām, kā parādīts nākamajā tabulā. Finanšu resursus, kas iekļauti 1., 2. un 3. sadaļā, tieši vai netieši piešķir dažādiem Centra dienestiem. Netiešās izmaksas tiek attiecinātas uz Centra darbībām un līdz ar to uz tā dienestiem, izmantojot budžeta līdzekļu sadales pēc darbības jomām (ABB) metodikas mehānismus. Stikāka informācija ir atrodama Centra 2025.–2027. gada plānošanas dokumentā (Ats. CT/CA-002/2024).

	% no cilvēkresursiem (personāls)	% no finanšu resursiem	Finanšu resursi
<b>Pamatdarbība:</b>	<b>64,2 %</b>	<b>73,9 %</b>	<b>34 721 006</b>
Tulkošana	24,4 %	34,1 %	15 990 619
Pārlasīšana	0,0 %	0,0 %	869
Modifikācija	1,5 %	0,6 %	278 573
Rediģēšana	0,2 %	0,1 %	28 428
Transkripcija	0,0 %	0,0 %	493
Subtitrēšana	0,0 %	0,0 %	8 023
Terminoloģija	0,3 %	0,0 %	9 955
Iekšējā validācija	26,1 %	12,2 %	5 732 472
Klientu pieprasījumu pārvaldība	2,0 %	1,8 %	830 165
Tehniskā priekšapstrāde un pirmformatēšana (TECH+CAT)	2,5 %	2,2 %	1 044 925
Ārpakalpojumu pārvaldība	1,5 %	1,3 %	631 647
Pēcapstrāde (CAT+TECH)	1,7 %	1,5 %	703 836
Tulkošanas atmiņu un mašīntulkošanas pārvaldība	0,9 %	0,8%	360 941
IATE	0,4 %	1,8 %	830 165
Citas centrālās operatīvās darbības	2,7 %	17,6 %	8 269 895
<b>Atbalsta darbības</b>	<b>21,8 %</b>	<b>19,0 %</b>	<b>8 939 152</b>
<b>Vadības un pārraudzības darbības</b>	<b>7,8 %</b>	<b>3,4 %</b>	<b>1 603 925</b>
<b>Projekts/inovācija</b>	<b>6,3 %</b>	<b>3,6 %</b>	<b>1 690 017</b>
10. sadaļas apropriācijas: "Uzkrājumi", kas nav saistīti ar darbībām	0 %	0 %	0
Kopā	100 %	100 %	46 954 100

## Apakšdarbības apraksts

Darbības	Apraksts
Tulkošana	Dokumentu un ESPZ tulkošana. Šajā darbībā ņem vērā tikai iekšējās tulkošanas izmaksas, jo tulkošanu veic iekšēji.
Pārslasīšana	Iekšējie tulkotāji šo darbību veic, salīdzinot tulkoto versiju ar oriģinālo dokumentu.
Modifikācija	Tulkoto dokumentu modificēšana, pamatojoties uz saņemtajiem komentāriem. Šo darbību veic iekšējie tulkotāji.
Rediģēšana	Literārā labošana ir dokumenta tulkotās versijas pārskatīšana.
Transkripcija	Audio un/vai video faila pārvēršana augstas kvalitātes rakstiskā tekstā, izmantojot runas pārvēršanas tekstā tehnoloģijas.
Subtitrēšana	Videomateriāla subtitrēšana un tulkošana
Iekšējā validācija	Ārpakalpojumu sniedzēju veikto tulkojumu novērtēšana.
Klientu pieprasījumu pārvaldība	Klientu pieprasījumu analīze un produkta īpašību (formāta, jomas u. tml.) noteikšana.
Tehniskā priekšapstrāde un pirmformatēšana (TECH+CAT)	Tulkošanas pieprasījumu saņemšana un tulkojuma augšupielāde tulkošanas atmiņās un mašīntulkošanas sistēmā secīgai tulkošanai. Tas ir tehnisks posms, kurā jāveic katra dokumenta augšupielāde. Tas ļauj tulkošanas atmiņām piemēlēt dokumentam esošās atmiņas un tādējādi ļauj aprēķināt potenciālās atlaides klientam.
Ārpakalpojumu pārvaldība	Ārstata tulkotāju atlase, viņu līgumu sastādīšana un pārvaldība.
Pēcapstrāde (CAT+TECH)	Dokumentu formatēšana un tehnisku problēmu risināšana.
Tulkošanas atmiņu un mašīntulkošanas pārvaldība	Tulkošanas atmiņu un mašīntulkošanas korpusa satura organizēšana un atjaunināšana.
Terminoloģija	Terminoloģijas izpētes darbības (izpētes, tulkošanas, pārbaudes u. tml.) organizēšana.
IATE	IATE datubāzes pārvaldība.
Citas centrālās operatīvās darbības	Ietver valodu priekšapstrādes un ārējās tulkošanas pakalpojumus.

Turpmākajā tabulā ir norādīts kopējais lappušu un terminu skaits, kā arī prognozētie ieņēmumi 2025. gadam salīdzinājumā ar 2024. gada budžetu. Tabulā ir redzamas klientu nodrošinātās prognozes 2025. gadam. Sīkāka informācija par klientu iesniegtajām prognozēm un tulkojumu apjomu atrodama III daļā "Ieņēmumu un izdevumu pārskats — sīkāka informācija".

	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Atšķirība
Kopējais prognozētais lappušu skaits ES preču zīmju jomā	207 000	204 000	1,5 %
Kopējais prognozētais dokumentu lappušu skaits	343 099	375 173	-8,5 %
Kopējais lappušu skaits	550 099	579 173	-5,0 %
Kopējais prognozētais terminu sarakstu skaits	42 677	49 819	-14,3 %
Kopējie prognozētie ieņēmumi par tulkošanas, terminoloģijas darbiem un terminu sarakstiem	41 662 800	44 142 500	-5,6 %

## II. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – KOPSAVILKUMS

Sadaļa	Pozīcija	2025. gada provizorisks budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā
	<b>IEŅĒMUMI</b>			
1	AĢENTŪRU, BIROJU, IESTĀŽU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI	41 662 800	44 142 500	41 358 811
2	EIROPAS KOMISIJAS SUBSĪDIJA	p.m.	p.m.	0
3	STARPIESTĀŽU SADARBĪBA	870 200	804 300	697 017
4	CITI IEŅĒMUMI	516 200	708 300	1 103 932
5	NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS PĀRPALIKUMS UN PĀRSKAITĪJUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM	3 904 900	3 725 700	0
	No iepriekšējā finanšu gada pārnestsais pārpalikums	p.m.	p.m.	0
	Rezerve cenu stabilitātei	3 904 900	3 725 700	0
	Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem	p.m.	p.m.	0
6	ATMAKSĀJUMI	p.m.	p.m.	0
	<b>KOPĀ</b>	<b>46 954 100</b>	<b>49 380 800</b>	<b>43 159 760</b>
	<b>IZDEVUMI</b>			
1	PERSONĀLS	30 464 300	32 363 500	27 982 709
2	ĒKAS, APRĪKOJUMS UN DAŽĀDI OPERATĪVIE IZDEVUMI	8 348 800	8 196 400	7 143 379
3	OPERATĪVIE IZDEVUMI	8 141 000	8 820 900	8 371 715
10	UZKRĀJUMI	p.m.	p.m.	0
	<b>KOPĀ</b>	<b>46 954 100</b>	<b>49 380 800</b>	<b>43 497 803</b>

## III. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – DETALIZĒTA INFORMĀCIJA

### IV. 1. PIELIKUMS – ŠTATU SARAKSTS

### III. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS 2025. GADĀ. DETALIZĒTS PĀRSKATS

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
	<b>IEŅĒMUMI</b>				
1000	Eiropas Vides aģentūra (EVA)	187 700	162 400	231 563	2124 lappuses
1001	Eiropas Izglītības fonds (EIF)	62 400	62 400	307 432	717 lappuses
1002	Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (EMCDDA)	384 200	384 200	315 527	4416 lappuses
1003	Eiropas Zāļu aģentūra (EMA)	2 544 900	2 747 700	2 729 885	26621 lappuses; terminu saraksti: 5874 termini
1004	Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA)	667 000	680 400	949 777	7525 lappuses
1005	Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)	4 185 500	4 957 400	4 593 179	44 522 lappuses; terminu saraksti: 35 500 termini;
1006	EUIPO preču zīmes	8 619 900	8 542 800	8 762 415	207 000 lpp.
1007	Kopienas Augu šķirņu birojs (CPVO)	20 200	25 200	19 086	230 lappuses
1008	Eiropas Savienības Aģentūra tiesībsardzības sadarbībai (Europol)	50 700	50 700	59 234	583 lappuses
1009	Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (Eurofound)	383 400	379 600	300 411	4407 lappuses
100	100. pants	17 105 900	17 992 800	18 268 509	
1010	Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (Cedefop)	79 400	124 800	131 330	838 lappuses; terminu saraksti: 720 termini
1012	Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (FRA)	737 100	671 900	1 239 460	8000 lappuses
1014	Eiropas Investīciju banka (EIB)	p.m.	p.m.	39 522	
1015	Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA)	225 700	225 700	304 188	2595 lappuses
1016	Eiropas Savienības Aģentūra tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (Eurojust)	1 438 300	1 274 400	992 979	16 170 lappuses

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
1017	Eiropas Jūras drošības aģentūra (EMSA)	88 700	87 800	111 763	1020 lappuse
1018	Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (EASA)	32 300	32 300	106 939	372 lappuses
1019	Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūra (ERA)	281 300	281 300	560 433	3234 lappuses
101	101. pants	2 882 800	2 698 200	3 486 614	
1020	Eiropas Savienības Kiberdrošības aģentūra (ENISA)	151 200	151 200	12 775	1738 lappuse
1021	Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (ECDC)	474 600	472 400	481 686	4975 lappuses
1022	Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūra (Frontex)	1 122 700	1 111 600	1 814 706	12 905 lpp.
1023	Eiropas Izglītības un kultūras izpildaģentūra (EACEA)	417 600	484 000	253 604	4573 lappuses
1024	Eiropas Inovācijas padome un Mazo un vidējo uzņēmumu izpildaģentūra (EISMEA)	69 600	69 600	1 231	792 lappuses
1025	Eiropas Savienības Tiesībaizsardzības apmācības aģentūra (CEPOL)	143 900	72 900	72 053	1533 lappuse
1027	Eiropas Savienības Kosmosa programmas aģentūra (EUSPA)	49 600	39 000	18 395	564 lappuses
1028	Eiropas Aizsardzības aģentūra (EDA)	22 400	4 700	26 559	348 lpp.
1029	Eiropas Ķimikāliju aģentūra (ECHA)	1 715 900	1 698 900	1 267 068	19 723 lappuses
102	102. pants	4 167 500	4 104 300	3 948 075	
1030	Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (EFCA)	213 900	212 400	92 917	2422 lappuses
1031	Kopuzņēmums "Fusion for Energy" (KU "F4E")	51 800	51 800	14 898	596 lappuses
1032	Eiropas Savienības Satelītcentrs (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Klimata, infrastruktūras un vides izpildaģentūra (CINEA)	44 000	40 500	14 145	496 lappuses

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
1034	Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts (EIT)	50 600	33 500	34 972	576 lappuses
1035	Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūra (ERCEA)	30 300	30 300	9 179	243 lappuses
1036	Eiropas Pētniecības izpildaģentūra (REA)	228 300	377 900	196 643	2598 lappuses
1037	Kopuzņēmums "Tīra aviācija" (KU "Tīra aviācija")	3 900	3 500	1 001	30 lappuses
1038	Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts (EIGE)	30 000	39 900	28 542	345 lappuses
1039	Kopuzņēmums "Eiropas vienotās gaisa telpas ATM pētniecība 3" (KU SESAR 3)	51 600	49 400	2 175	587 lappuses
103	103. pants	704 400	839 200	394 470	
1042	Kopuzņēmums "Inovatīvas veselības aprūpes iniciatīva" (KU IHI)	5 000	5 000	3 487	48 lpp.; terminu saraksti: 192 termini
1043	Kopuzņēmums "Tīrs ūdeņradis" (KU "Tīrs ūdeņradis")	2 100	2 000	5 113	24 lappuses
1045	Eiropas Savienības Patvēruma aģentūra (EUAA)	1 855 500	2 158 500	4 038 363	18 990 lappuses
1046	Eiropas Savienības Energoregulatoru sadarbības aģentūra (ACER)	134 000	135 300	163 330	1444 lappuse
1047	Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde (ESMA)	584 000	253 100	644 620	7051 lappuses
1048	Eiropas Banku iestāde (EBI)	1 057 700	854 100	713 989	12 037 lpp.
1049	Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde (EAAPI)	100 500	295 200	55 439	1144 lappuse
104	104. pants	3 738 800	3 703 200	5 624 339	
1050	BEREC atbalsta aģentūra (BEREC birojs)	42 500	40 600	46 078	724 lappuses
1051	Eiropas Savienības Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (eu-LISA)	847 700	1 076 900	493 947	10 073 lpp.; terminu saraksti: 391 termins

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
1052	Kopuzņēmums "Mikroshēmas" (KU "Mikroshēmas")	6 300	6 100	2 001	72 lpp.
1053	Narkotiku jūras ceļu izpētes un operatīvais centrs (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Vienotā noregulējuma valde (VNV)	2 357 600	2 359 100	0	21 944 lappuse
1055	Eiropas skolas	64 200	64 200	0	738 lappuses
1056	Kopuzņēmums "Apritegta biobāzēta Eiropa" (KU CBE)	23 800	23 600	0	274 lappuses
1057	Kopuzņēmums "Eiropas dzelzceļš" (EU-Rail)	p.m.	p.m.	0	
1058	Eiropas uzraudzības iestāžu apvienotā komiteja (ESAs-JC)	p.m.	p.m.	0	
1059	Eiropas Augstas veiktspējas datošanas kopuzņēmums (KU EuroHPC)	5 800	5 700	0	67 lappuses
105	105. pants	3 347 900	3 576 200	0	
1060	Eiropas Darba iestāde (ELA)	1 870 300	2 178 200	0	21 164 lappuses
1061	Eiropas Prokuratūra (EPPO)	4 033 700	5 091 300	0	27 600 lappuses
1062	Eiropas Veselības un digitālā izpildaģentūra (HaDEA)	8 100	6 500	0	92 lappuses
1063	Vienotā patentu tiesa (VPT)	210 900	172 300	0	2400 lappuses
106	106. pants	6 123 000	7 448 300	0	
1099	Ieņēmumi no jauniem klientiem	p.m.	p.m.	0	
109	109. pants	p.m.	p.m.	0	
10	<b>AĢENTŪRU, BIROJU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI</b>	<b>38 070 300</b>	<b>40 362 200</b>	<b>39 444 029</b>	



Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
1100	Eiropas Komisija	1 170 600	1 170 600	343 789	Dokumenti: 13 455 lappuses Dokumentu apjoms ietver aplēstos apjomus Tiesiskuma un patērētāju ĢD, Nodarbinātības, sociālo lietu un iekļautības ĢD un Iekšējā tirgus, rūpniecības, uzņēmējdarbības un MVU ģenerāldirektorātam.
1101	Eiropas Parlaments	p.m.	p.m.	9 945	
1102	Eiropas Savienības Padome	323 200	323 200	48 438	3715 lappuses
1103	Eiropas Revīzijas palāta (ECA)	204 500	220 500	245 559	
1104	Eiropas Reģionu komiteja (RK)	3 800	p.m.	97	40 lappuses
1105	Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja (EESK)	p.m.	p.m.	2 516	
1106	Eiropas Savienības Tiesa	p.m.	p.m.	105 469	
1107	Eiropas Centrālā banka (ECB),	35 600	63 500	63 400	281 lappuses
1108	Eiropas Ombuds	105 400	253 100	256 945	1200 lappuse
1109	Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (EDAU)	1 749 400	1 749 400	838 625	20 108 lappuses
110	110. pants	3 592 500	3 780 300	1 914 781	
11	<b>MAKSĀJUMI NO IESTĀDĒM</b>	<b>3 592 500</b>	<b>3 780 300</b>	<b>1 914 781</b>	
1	<b>AĢENTŪRU, BIROJU, IESTĀŽU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI</b>	41 662 800	44 142 500	41 358 811	10. panta 2. punkta b) apakšpunkts Padomes Regulā (EK) Nr. 2965/94, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1645/2003.
2000	Komisijas subsīdija	p.m.	p.m.	0	
200	Komisijas subsīdija	p.m.	p.m.	0	10. panta 2. punkta c) apakšpunkts Padomes Regulā (EK) Nr. 2965/94, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1645/2003.
20	<b>KOMISIJAS SUBSĪDIJA</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
2	<b>KOMISIJAS SUBSĪDIJA</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
3001	Līdzdalība Starpiestāžu rakstiskās un mutiskās tulkošanas komitejā (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Starpiestāžu projektu vadība	870 200	804 300	697 017	Šajā postenī ir iekļauti ieņēmumi, kas saņemti saistībā ar Centra vadītiem starpiestāžu projektiem, proti, IATE projekta.
300	Starpiestāžu sadarbība	870 200	804 300	697 017	
30	<b>STARPIESTĀŽU SADARBĪBA</b>	<b>870 200</b>	<b>804 300</b>	<b>697 017</b>	
3	<b>STARPIESTĀŽU SADARBĪBA</b>	<b>870 200</b>	<b>804 300</b>	<b>697 017</b>	
4000	Banku procenti	225 000	375 000	652 537	
400	Banku procenti	225 000	375 000	652 537	Šajā pantā ir iekļauti procenti, ko Centrs saņem savos bankas kontos.
4010	Dažādas atmaksas	121 200	163 300	281 394	
401	Dažādas atmaksas	121 200	163 300	281 394	Šajā pantā ir iekļautas dažādas atmaksas, tostarp ieņēmumi no biroja telpu un autostāvvietu apakšīres un Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras datu centra mitināšanas.
4020	Luksemburgas valdības finansiāls atbalsts	170 000	170 000	170 000	Luksemburgas valdības ikgadējais finansiālais ieguldījums Centra īres maksas segšanai.
402	Citi ieguldījumi	170 000	170 000	170 000	
40	<b>CITI IEŅĒMUMI</b>	<b>516 200</b>	<b>708 300</b>	<b>1 103 932</b>	
4	<b>CITI IEŅĒMUMI</b>	<b>516 200</b>	<b>708 300</b>	<b>1 103 932</b>	
5000	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais pārpalikums	p.m.	p.m.	0	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais pārpalikums saskaņā ar Centra 2019. gada 22. septembra Finanšu regulas 17. panta 1. punktu.
500	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais pārpalikums	p.m.	p.m.	0	
5010	Pārvietojums no posteņa "Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem"	p.m.	p.m.	0	Pārvietojums no posteņa "Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem" atbilst izdevumiem 32. nodaļā "Ar e-CdT programmu saistītie izdevumi".

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
5015	Pārvietojums no "Uzkrājums cenu stabilitātei"	3 904 900	3 725 700	0	Pārnesums no posteņa "Uzkrājums cenu stabilitātei" ir vajadzīgs, lai līdzsvarotu budžetu.
501	Pārnesumi no iepriekšējo gadu uzkrājumiem	3 904 900	3 725 700	0	
50	NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS PĀRPALIKUMS UN PĀRNEŠUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM	3 904 900	3 725 700	0	
5	NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS PĀRPALIKUMS UN PĀRNEŠUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM	3 904 900	3 725 700	0	
6000	Atmaksājumi klientiem	p.m.	p.m.	0	
600	Atmaksājumi klientiem	p.m.	p.m.	0	
60	ATMAKSĀJUMI KLIENTIEM	p.m.	p.m.	0	
6	ATMAKSĀJUMI	p.m.	p.m.	0	
	<b>Kopējie ieņēmumi</b>	<b>46 954 100</b>	<b>49 380 800</b>	<b>43 159 760</b>	
	<b>IZDEVUMI</b>				
1100	Pamatalgas	17 964 400	18 645 500	16 517 144	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, jo īpaši 62. un 66. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ierēdņu un pagaidu darbinieku pamatalgas.
1101	Ģimenes pabalsti	1 843 000	1 772 500	1 459 502	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši 62., 67. un 68. pants un VII pielikuma I iedaļa. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mājsaimniecības pabalstus, apgādājamā bērna pabalstus un izglītības pabalstus ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem.
1102	Ekspatriācijas un ārvalstnieka pabalsti	2 712 400	2 970 500	2 681 363	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši 62. un 69. pants un VII pielikuma 4. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ierēdņu un pagaidu darbinieku ekspatriācijas un ārvalstnieka pabalstus.

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
1103	Sekretariāta piemaksas	9 800	11 600	7 934	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to XIII pielikuma 18. panta 1. punkts. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu sekretariāta piemaksas, ko izmaksā AST kategorijas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuri nodarbināti kā stenogrāfisti/mašīnrakstītāji, burtliči, teleksa operatori, izpildsekretāri vai galvenie sekretāri un kuriem tās pienācās mēnesī pirms 2004. gada 1. maija.
110	Aktīvi nodarbinātie darbinieki	22 529 600	23 400 100	20 665 944	
1113	Stažieri	95 200	96 800	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar stažieriem.
1115	Līgumdarbinieki	1 407 200	2 011 400	1 344 740	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība un jo īpaši tās 3.a pants un IV sadaļa.
111	Līgumdarbinieki un stažieri	1 502 400	2 108 200	1 344 740	Šā panta agrākais nosaukums bija "Pagaidu darbinieki un vietējie darbinieki".
1120	Darbinieku profesionālā apmācība	150 000	105 000	58 696	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 24.a pants.
112	Darbinieku profesionālā apmācība	150 000	105 000	58 696	
1130	Veselības apdrošināšana	601 200	634 000	585 800	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 72. pants. Noteikumi par Eiropas Savienības ierēdņu apdrošināšanu slimības gadījumiem.
1131	Apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem un arodslimībām	88 400	94 000	65 189	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 73. pants un VIII pielikuma 15. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu darba devēja iemaksas apdrošināšanai pret nelaimes gadījumiem un arodslimībām.
1132	Apdrošināšana bezdarba gadījumam	157 800	161 700	152 659	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, jo īpaši tās 28.a pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai apdrošinātu pagaidu darbiniekus bezdarba gadījumam.
1133	Pensijas tiesību uzkrāšana vai uzturēšana	p.m.	p.m.	0	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, jo īpaši tās 42. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Centra maksājumus ierēdņu un pagaidu darbinieku vārdā ar mērķi uzkrāt vai uzturēt viņu pensiju tiesības izcelsmes valstī.
1134	Iemaksas Kopienas pensiju shēmā	3 781 400	4 177 200	3 825 759	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Centra kā darba devēja iemaksas Kopienas pensiju shēmā.
113	Darba devēja sociālā nodrošinājuma iemaksas	4 628 800	5 066 900	4 629 407	

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
1140	Bērna piedzimšanas pabalsti, kā arī nāves un apbedīšanas pabalsti	1 800	1 600	0	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 70., 74. un 75. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu: - apropriācijas bērna piedzimšanas pabalstiem par darbinieku bērniem, kuru izcelsmes valstī nav šādu pabalstu; - ierēdņa nāves gadījumā – mirušās personas pilna atalgojuma samaksu līdz trešā mēneša beigām, skaitot no mēneša, kad iestājusies nāve, un izmaksas par ierēdņa mirstīgo atlieku transportēšanu uz ierēdņa izcelsmes valsti. Nāves gadījumā attiecīgās apropriācijas tiks pārskaitītas no 1100. posteņa.
1141	Ceļa izdevumi gadskārtējam atvaļinājumam	247 800	262 800	261 194	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to VII pielikuma 8. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu vienotas likmes ceļa izdevumus amatpersonām vai pagaidu darbiniekiem, viņu laulātajiem un apgādībā esošām personām no viņu darba vietas līdz izcelsmes vietai.
1143	Fiksētas likmes piemaksas	p.m.	p.m.	0	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to VII pielikuma 14. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu fikstas likmes piemaksas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuriem, pildot darba pienākumus, regulāri rodas reprezentācijas izdevumi.
114	Dažādi pabalsti un piemaksas	249 600	264 400	261 194	
1150	Virsstundas	p.m.	p.m.	0	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 56. pants un VI pielikums. Šī apropriācija ir paredzēta vienotas likmes maksājumiem vai stundas likmes maksājumiem par virsstundām, ko nostrādājuši AST kategorijas ierēdņi un pagaidu darbinieki, kā arī vietējie darbinieki, kuriem nav bijis iespējams kompensēt tās ar brīvu laiku saskaņā ar parasto kārtību.
115	Virsstundas	p.m.	p.m.	0	
1171	Ārštata tulki un konferenču operatori	p.m.	p.m.	0	Maksājumi ārštata tulkiem, kurus Centrs pieņēmis darbā neregulārām konferencēm, kurām Komisija nevar nodrošināt tulkošanu. Papildus atalgojumam šajā maksājumā ir ietvertas iemaksas dzīvības apdrošināšanas shēmā un apdrošināšanā slimību, nelaimes un nāves gadījumos, kā arī atlīdzība ārštata tulkiem, kuru dienesta adrese nav darbavietā, tāpat lai segtu ceļa izdevumus un pastāvīgi noteiktas ceļa izdevumu piemaksas.
1175	Aģentūras darbinieki	172 800	168 600	172 181	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu aģentūras personāla pakalpojumu izmantošanu.

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
117	Papildu pakalpojumi	172 800	168 600	172 181	
1180	Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā	42 900	42 800	14 289	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 27.–31. pants un 33. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar darbā pieņemšanas procedūrām.
1181	Ceļa izdevumi	9 400	19 400	732	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 7. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ceļa izdevumus ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem (tostarp viņu ģimenes locekļiem), uzsākot vai pārtraucot darba attiecības Centrā.
1182	Piemaksas saistībā ar iekārtošanos citā dzīvesvietā, atkārtotu iekārtošanos citā dzīvesvietā un pārcelšanu citā darbā	98 500	96 000	45 726	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to VII pielikuma 5. un 6. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu piemaksas saistībā ar iekārtošanos dzīvesvietā ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuriem ir jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darbā vai kad viņi pārtrauc pildīt savus darba pienākumus pavisam un pārceļas dzīvot citur.
1183	Pārcelšanās izdevumi	33 600	34 200	14 800	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 9. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pārcelšanās izdevumus ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuriem ir jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darbā vai kad viņi tiek pārcelti uz jaunu darbavietu vai pārtrauc pildīt savus darba pienākumus pavisam un pārceļas dzīvot citur.
1184	Dienas nauda uz noteiktu laiku	63 600	95 200	31 111	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 10. pants. Šī apropriācija ir paredzēta dienas uztura pabalstiem, kas pienākas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuri var pierādīt, ka viņiem bijusi jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darba attiecībās (ieskaitot pārcelšanu).
118	Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā un pārcelšanu amatā	248 000	287 600	106 658	
1190	Korekcijas koeficienti	1 200	1 200	64	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 64. un 65. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar korekcijas koeficientu piemērošanu ierēdņu un pagaidu darbinieku atalgojumam, kā arī maksājumiem par virsstundām.
119	Korekcijas koeficienti un atalgojuma indeksācija	1 200	1 200	64	

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
11	<b>AKTĪVI NODARBINĀTIE DARBINIEKI</b>	<b>29 482 400</b>	<b>31 402 000</b>	<b>27 238 884</b>	
1300	Komandējumu, darba braucienu izdevumi un citi papildizdevumi	48 200	46 600	23 852	Šī apropriācija ir paredzēta transporta izdevumiem, dienas naudas maksājumiem komandējuma laikā, kā arī papildizdevumiem un neparedzētiem izdevumiem, kas rodas, darbiniekiem pildot dienesta uzdevumus Centra interesēs komandējuma laikā, saskaņā ar Eiropas Savienības Civildienesta noteikumiem.
130	Komandējumi un darba braucieni	48 200	46 600	23 852	
1310	Komandējumu izmaksas saistībā ar apmācību	19 100	16 200	3 536	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu komandējumu izmaksas apmācības laikā ārpus Luksemburgas.
131	Komandējumi un darba braucieni saistībā ar apmācību	19 100	16 200	3 536	
13	<b>KOMANDĒJUMI UN DARBA BRAUCIENI</b>	<b>67 300</b>	<b>62 800</b>	<b>27 388</b>	
1400	Restorāni un ēdnīcas	2 400	2 400	1 995	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu restorānu, kafējnīcu un ēdnīcu uzturēšanas izmaksas, jo īpaši līgumus par iekārtu uzturēšanu, aprīkojuma piegādi u. tml.
140	Sociāli medicīniskā infrastruktūra	2 400	2 400	1 995	
1410	Medicīnas dienests	78 500	77 000	32 500	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 59. pants un II pielikuma 8. pants.
141	Medicīnas dienests	78 500	77 000	32 500	
1420	Citi izdevumi	755 300	741 800	669 400	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar dalību Sociālo aktivitāšu komitejā, kā arī ar bēmu dārzniem un izglītības iestādēm. Apropriācijas pamatā ir Komisijas Infrastruktūras un loģistikas biroja (OIL) prognoze.
1421	Sabiedriskās attiecības	14 000	14 000	12 148	Šī apropriācija ir paredzēta, lai sekmētu un finansētu visas iniciatīvas sabiedrisko attiecību uzlabošanai starp dažādu tautību darbiniekiem, citu palīdzību un subsīdijas darbiniekiem, kā arī izmaksas, organizējot pieņemšanas darbiniekiem.
142	Citi izdevumi	769 300	755 800	681 548	
14	<b>SOCIĀLI MEDICĪNISKĀ INFRASTRUKTŪRA</b>	<b>850 200</b>	<b>835 200</b>	<b>716 043</b>	

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
1520	Darbinieku apmaiņa	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar Centra ierēdņu un pagaidu darbinieku norīkojumu vai pagaidu saistībām valsts vai starptautiskās struktūrās.
1521	Centra ierēdņi, kuri uz laiku ir norīkoti darbā valsts pārvaldēs, starptautiskās organizācijās vai valsts nozares iestādēs vai uzņēmumos.	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta izdevumu segšanai saistībā ar Centra ierēdņu un pagaidu darbinieku norīkojumu vai pagaidu saistībām valsts vai starptautiskās struktūrās.
152	Mobilitāte	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILITĀTE</b>	p.m.	p.m.	0	
1600	Ārkārtas palīdzība	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu palīdzību skaidrā naudā, ko var piešķirt ierēdnim, bijušam ierēdnim vai miruša ierēdņa ģimenei, kas atrodas grūtos apstākļos.
160	Sociālais dienests	p.m.	p.m.	0	
1620	Citi izdevumi	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu palīdzību ģimenēm, jaunu darbinieku uzņemšanu, juridisko palīdzību, stipendijas skautiem un gaidām, stipendijas vecāku apvienības sekretariātam.
162	Citi izdevumi	p.m.	p.m.	0	
1630	Mazbērnu novietne	60 400	59 400	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar bērnudārziem un izglītības iestādēm. Šīs apropriācijas pamatā ir Eiropas Parlamenta prognoze.
163	Mazbērnu novietne	60 400	59 400	0	
1640	Papildu atbalsts invalīdiem	1 500	1 600	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai nodrošinātu izdevumu (izņemot ārstēšanās izdevumu) atlīdzināšanu darba tiesiskajās attiecībās iesaistītajiem invalīdiem, laulātajiem un apgādājamiem bērniem pēc attiecīgo valsts piešķirumu beigšanās, ja tos uzskata par nepieciešamiem, tie radušies invaliditātes dēļ un to apstiprina dokumentārs pierādījums.
164	Papildu atbalsts invalīdiem	1 500	1 600	0	
16	<b>SOCIĀLIE PAKALPOJUMI</b>	61 900	61 000	0	



Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
1700	Izklaides un reprezentācijas izdevumi	2 500	2 500	394	Šī apropriācija ir paredzēta izklaides un reprezentācijas izdevumiem un dažādām pieņemšanām.
170	Izklaide un reprezentācija	2 500	2 500	394	
17	<b>IZKLAIDE UN REPREZENTĀCIJA</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>394</b>	
1900	Pensijas un atlaišanas pabalsti	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pensijas un atlaišanas pabalstus.
190	Pensijas	p.m.	p.m.	0	
19	<b>PENSIJAS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1	<b>PERSONĀLS</b>	<b>30 464 300</b>	<b>32 363 500</b>	<b>27 982 709</b>	
2000	Ēku noma un saistītās izmaksas	2 132 600	2 079 200	2 049 594	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu maksājumus par ēku vai to daļu īri, kā arī Centra izmantotajām autostāvvietām.
200	Ieguldījumi nekustamajā īpašumā, ēku noma un saistītās izmaksas	2 132 600	2 079 200	2 049 594	
2010	Apdrošināšana	13 200	13 200	11 999	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu apdrošināšanas polišu prēmijas saistībā ar Centra izmantotajām ēkām vai ēku daļām.
201	Apdrošināšana	13 200	13 200	11 999	
2020	Ūdensapgāde, gāze, elektrība un apkure	399 300	437 500	500 677	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ikdienas izdevumus.
202	Ūdensapgāde, gāze, elektrība un apkure	399 300	437 500	500 677	
2030	Telpu uzkopšana un uzturēšana	382 400	375 200	425 842	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu maksājumus par uzkopšanu (regulāru tīrīšanu, kopšanas, mazgāšanas, veļas mazgāšanas, ķīmiskās tīrīšanas produktu pirkumiem u. tml.), iekārtu un tehniskā aprīkojuma (liftu, apkures sistēmu, gaisa kondicionēšanas iekārtu u. tml.) uzturēšanas izmaksas un atkritumu izvešanas izmaksas.
203	Telpu uzkopšana un uzturēšana	382 400	375 200	425 842	
2040	Telpu iekārtošana	5 000	5 000	4 798	Šī apropriācija ir paredzēta telpu iekārtošanai un remontdarbiem ēkā.

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
204	Telpu iekārtošana	5 000	5 000	4 798	
2050	Ēku drošība un apsardze	213 300	209 500	198 812	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu dažādus izdevumus saistībā ar ēku drošību un drošumu, jo īpaši attiecībā uz līgumiem, ar ko regulē ēku uzraudzību, ugunsdzēsības aparātu nomu un uzpildīšanu, ugunsdzēsības aprīkojuma iegādi un uzturēšanu, aprīkojuma nomainīšanu tiem ierēdņiem un darbiniekiem, kuri darbojas kā brīvprātīgie ugunsdzēsēji, kā arī obligāto pārbaužu izmaksas.
205	Ēku drošība un apsardze	213 300	209 500	198 812	
2060	Nekustamā īpašuma iegāde	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu iespējamās Centra mītnes ēkas iegādi.
206	Nekustamā īpašuma iegāde	p.m.	p.m.	0	
2080	Sākotnējie izdevumi nekustamā īpašuma iegādei vai celtniecībai	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas par ekspertu ziņojumiem saistībā ar nekustamo īpašumu.
208	Sākotnējie izdevumi nekustamā īpašuma iegādei vai celtniecībai	p.m.	p.m.	0	
2090	Citi izdevumi	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu citus regulārus izdevumus, kas nav īpaši paredzēti, piemēram, administratīvos izdevumus, kas nav izdevumi par pakalpojumiem (ūdensapgādi, gāzi, elektrību), uzturēšanu, pašvaldības nodokļus un papildu izdevumus.
209	Citi izdevumi	p.m.	p.m.	0	
20	<b>IEGULDĪJUMI NEKUSTAMAJĀ ĪPAŠUMĀ, ĒKU NOMA UN SAISTĪTĀS IZMAKSAS</b>	<b>3 145 800</b>	<b>3 119 600</b>	<b>3 191 722</b>	
2100	Aparatūras un programmatūru iegāde, apstrāde, apkope un uzturēšana	2 129 300	2 089 900	1 590 869	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu datoraparātūras iegādes vai nomas izmaksas, programmatūru izstrādes izmaksas, programmatūru vai programmatūru pakotņu uzturēšanas izmaksas, dažādu datu apstrādes palīgmateriālu izmaksas u. tml. Šajā postenī ir iekļautas arī telesakaru iekārtas, kopētāji un printeri.
210	Informācijas tehnoloģijas	2 129 300	2 089 900	1 590 869	

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
2120	Ārējie pakalpojumi programmatūru un sistēmu ekspluatācijas, ieviešanas, izstrādes un uzturēšanas nodrošināšanai.	2 334 600	2 377 200	1 945 567	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par ārējiem apkalpojošajiem darbiniekiem (operatoriem, administratoriem, sistēmu inženieriem u. tml.).
212	Informācijas tehnoloģiju pakalpojumi	2 334 600	2 377 200	1 945 567	
21	<b>DATU APSTRĀDE</b>	<b>4 463 900</b>	<b>4 467 100</b>	<b>3 536 436</b>	
2204	Biroja aprīkojums	4 000	5 000	3 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu elektroniskā biroja aprīkojuma un tehnisko instalāciju, izņemot, piemēram, printeru un kopētāju, iegādi, nomu, uzturēšanu un remontu.
220	Tehniskās instalācijas un biroja aprīkojums	4 000	5 000	3 000	
2210	Pirmreizējas iegādes	10 000	10 000	3 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mēbeļu iegādes, nomaiņas, uzturēšanas, lietošanas un remonta izmaksas.
221	Mēbeles	10 000	10 000	3 000	
2230	Transportlīdzekļu pirmreizēja iegāde	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta Centra dienesta transportlīdzekļu iegādei.
2232	Transportlīdzekļu noma	8 100	8 900	5 821	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu dienesta transportlīdzekļu ilgtermiņa nomas izmaksas, kā arī gadījumu nomas izmaksas neparedzētām vajadzībām.
2233	Transportlīdzekļu uzturēšana, lietošana un remonts	2 000	2 000	1 950	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu transportlīdzekļu uzturēšanas un lietošanas izdevumus, kā arī lai segtu sabiedriskā transporta izmaksas.
223	Transportlīdzekļi	10 100	10 900	7 771	
2250	Dokumentācijas un bibliotēkas izdevumi	24 000	23 000	21 540	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu bibliotēkas fondu iegādi, laikrakstu, periodisko izdevumu, tiešsaistes pakalpojumu, piemēram, vārdnīcu abonēšanas izmaksas, kā arī citus dokumentācijas un bibliotēkas izdevumus.
2255	Dokumentācija, tulkošana un daudzvalodu rīki	15 000	15 000	13 373	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par dokumentāciju, tulkošanu un daudzvalodu rīkiem, piemēram, par valodu un terminoloģijas datubāzu, tulkošanas atmiņu un automātisko tulkošanas vārdnīcu iegādi, pilnveidošanu un satura papildināšanu.

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
225	Dokumentācijas un bibliotēkas izdevumi	39 000	38 000	34 913	
22	KUSTAMĀIS ĪPAŠUMS UN AR TO SAISTĪTĀS IZMAKSAS	63 100	63 900	48 685	
2300	Kancelejas preces un biroja piederumi	14 000	14 000	13 010	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu papīra un biroja preču iegādi.
230	Kancelejas preces un biroja piederumi	14 000	14 000	13 010	
2320	Maksa par banku pakalpojumiem	2 200	2 100	2 431	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu banku pakalpojumu izmaksas un izmaksas, pievienojoties starpbanku telesakaru tīklam.
2321	Zaudējumi valūtas maiņas kursa dēļ	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ar valūtas maiņas kursu saistītos zaudējumus, kas Centram rodas SAVA budžeta pārvaldībā, ja šādus zaudējumus nevar kompensēt ar valūtas maiņas kursu saistītiem ieguvumiem.
232	Finanšu izdevumi	2 200	2 100	2 431	
2330	Juridisko pakalpojumu izmaksas	10 000	20 000	10 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu sākotnējās juridisko pakalpojumu izmaksas un juristu vai citu ekspertu pakalpojumu izmaksas.
233	Juridisko pakalpojumu izmaksas	10 000	20 000	10 000	
2340	Zaudējumu atlīdzināšana	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai atlīdzinātu zaudējumus un pret Centru izvīzītu sūdzību nokārtošanas izmaksas (civiltiesisko atbildību).
234	Zaudējumu atlīdzināšana	p.m.	p.m.	0	
2350	Dažādas apdrošināšanas	13 800	13 200	11 522	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus sakarā ar grāmatvežu un avansu pārziņu vispārējo apdrošināšanu, civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu, apdrošināšanu pret zādzību un finansiālās atbildības apdrošināšanu.
2352	Dažādi iekšējo sanāksmju izdevumi	3 000	3 000	1 250	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas saistībā ar iekšējo sanāksmju organizēšanu.
2353	Struktūrvienību pārvietošana	3 000	3 000	2 000	Šī apropriācija ir paredzēta gan esošajās telpās, gan jaunajā mītnē veicamo pārcelšanās darbu izmaksu segšanai.
2359	Citi izdevumi	2 500	2 500	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pārējos operatīvos izdevumus, kas nav norādīti atsevišķi.

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
235	Citi operatīvie izdevumi	22 300	21 700	14 772	
2360	Ārējās revīzijas un novērtēšanas pakalpojumi	20 000	10 200	10 249	Šī apropriācija paredzēta, lai segtu izmaksas, kas saistītas ar ārējās revīzijas un novērtēšanas pakalpojumiem, piemēram, gada pārskatu revīziju.
236	Ārējās revīzijas un novērtēšanas pakalpojumi	20 000	10 200	10 249	
2390	Tulkošanas pakalpojumi, ko sniegusi Komisija	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas par tulkošanas pakalpojumiem, tostarp mašīnrakstīšanu, ko sniegusi Komisija Centra vārdā.
2391	Mutiskā tulkošana	20 000	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mutiskās tulkošanas pakalpojumu izdevumus, par kuriem Centrs saņem rēķinus, jo īpaši no ES iestādēm.
2392	Komisijas administratīvā palīdzība	156 900	152 800	138 200	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas saistībā ar administratīvo palīdzību, ko Centram ir sniegusi Komisija.
2393	Publikācijas	6 000	6 000	3 747	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu galvenokārt Centra budžeta, darbības pārskata un citas komunikācijas darbību izmaksas.
2394	Izplatīšana	30 000	30 000	10 743	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu jebkādas "izplatīšanas" izmaksas, jo īpaši popularizēšanas un tirgvedības izmaksas (katalogi, prospekti, reklāma, tirgus izpēte u.c.), kā arī sabiedrības un klientu informēšanas un atbalsta pasākumu izmaksas.
2395	Citi iestāžu un aģentūru sniegtie pakalpojumi	15 600	15 200	14 412	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pakalpojumus, ko Centram sniedz ES iestādes un aģentūras, piemēram, pakalpojumus, kas sniegti aģentūru koordinācijas ietvaros.
239	Starpiestāžu pakalpojumi	228 500	204 000	167 102	
23	ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI	297 000	272 000	217 564	
2400	Pasta un piegādes izdevumi	20 100	21 300	19 092	Šī apropriācija ir paredzēta pasta un piegādes izdevumu segšanai, ieskaitot paku sūtījumus pa pastu.
240	Pasta sūtījumi	20 100	21 300	19 092	
2410	Tālrunu, telegrāfa, teleksa, radio un televīzijas izmaksas un abonēšanas maksas	124 900	123 000	66 017	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu tālrunu, faksa, telekonferenču un datu pārraides abonēšanas un sakaru izmaksas. Izdevumi saistībā ar telesakaru aprīkojumu ir ierakstīti 2100. postenī.

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
241	Telesakari	124 900	123 000	66 017	
24	PASTS UN TELESAKARI	145 000	144 300	85 108	
2500	Visas sanāksmes un uzaicinājumi	2 000	2 000	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ceļa izdevumus, dienas naudas un citas gadījuma rakstura izmaksas, kas skar ekspertus un citus viesus, kā arī iestāžu komiteju locekļus, kad viņi ir pieaicināti sanāksmēs, komitejās, darba grupās un semināros.
250	Izdevumi oficiālām un citām sanāksmēm	2 000	2 000	0	
2550	Dažādi izdevumi konferenču, kongresu un sanāksmju organizēšanai un dalībai tajās	70 000	20 000	2 100	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar konferenču, kongresu un sanāksmju organizēšanu un dalību tajās. Turklāt tā ir paredzēta, lai segtu izmaksas saistībā ar ārējo sanāksmju rīkošanu, kas nav segtas ar esošās infrastruktūras līdzekļiem.
255	Dažādi izdevumi konferenču, kongresu un sanāksmju organizēšanai un dalībai tajās	70 000	20 000	2 100	
25	SANĀKSMJU IZDEVUMI	72 000	22 000	2 100	
2600	Valdes sanāksmes	20 000	20 000	2 160	Apropriācijas ceļa izdevumiem, dienas naudām un gadījuma rakstura izdevumiem, kas radušies Valdes locekļiem, kuri uzaicināti piedalīties sanāksmēs, komitejās un darba grupās.
260	Sanāksmju izdevumi	20 000	20 000	2 160	
2610	Valdes sanāksmju rīkošana	12 000	7 500	3 680	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Valdes sanāksmju rīkošanas izdevumus.
261	Valdes sanāksmju rīkošana	12 000	7 500	3 680	
2650	Mutvārdu tulkošana	30 000	30 000	26 314	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Valdes sanāksmju mutvārdu tulkošanas pakalpojumu izdevumus, par kuriem Centrs saņem rēķinus, jo īpaši no ES iestādēm.
265	Mutiskā tulkošana	30 000	30 000	26 314	
26	VALDE	62 000	57 500	32 154	

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
2700	Ierobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un apsekojumi	100 000	50 000	29 609	Šī apropriācija ir paredzēta, lai varētu nolīgt kvalificētus ekspertus konsultāciju, izpētes un apsekojumu veikšanai administratīvajā jomā, proti, novērtējuma ziņojumiem un ārštata konsultantu atlīdzībai.
270	Ierobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un apsekojumi	100 000	50 000	29 609	
27	KONSULTĀCIJAS UN PĒTĪJUMI	100 000	50 000	29 609	
2	ĒKAS, IEKĀRTAS UN CITI OPERATĪVIE IZDEVUMI	8 348 800	8 196 400	7 143 379	
3000	Tulkošanas ārpakalpojumi	7 160 000	7 900 000	7 549 715	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar valodas pakalpojumiem, ko nodrošina ārpakalpojumu sniedzēji.
3001	Tehniskie pakalpojumi saistībā ar valodu pakalpojumiem	60 000	75 000	50 259	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par tehniskajiem pakalpojumiem saistībā ar valodu pakalpojumiem.
300	Tulkošanas ārpakalpojumi	7 220 000	7 975 000	7 599 974	
30	TULKOŠANAS ĀRPAKALPOJUMI	7 220 000	7 975 000	7 599 974	
3100	Iestāžu sadarbība valodu jomā	921 000	845 900	771 741	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar darbībām, ko noteikusi Iestāžu rakstiskās un mutiskās tulkošanas komiteja (ICTI) ar mērķi veicināt iestāžu sadarbību valodu jomā. Izdevumus par IATE projektu sedz no 3002. posteņa "Starpiestāžu projektu vadība" ieņēmumiem, neskaitot Centra daļu šajos izdevumos.
310	Starpiestāžu sadarbības izdevumi	921 000	845 900	771 741	
31	STARPIESTĀŽU SADARBĪBAS IZDEVUMI	921 000	845 900	771 741	
3200	Komandējumi un citi papildu izdevumi, kas saistīti ar e-CdT programmu	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācijas ir paredzēta transporta izdevumiem, dienas naudas maksājumiem komandējuma laikā, kā arī papildizdevumiem un neparedzētiem izdevumiem, kas rodas, darbiniekiem pildot dienesta uzdevumus komandējuma laikā saistībā ar e-CdT programmu.

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes
3201	Citi ar e-CdT programmu saistītie operatīvie izdevumi	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu citus operatīvos izdevumus saistībā ar e-CdT programmu, neskaitot IT izdevumus.
3202	Ar aparāturu un programmatūrām saistītie izdevumi e-CdT programmas ietvaros	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par aparāturu un programmatūrām saistībā ar e-CdT programmu.
3203	Informācijas tehnoloģiju konsultācijas saistībā ar e-CdT programmu	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par IT konsultācijām saistībā ar e-CdT programmu.
320	Ar e-CdT programmu saistītie izdevumi	p.m.	p.m.	0	
32	AR E-CDT PROGRAMMU SAISTĪTIE IZDEVUMI	p.m.	p.m.	0	Šajā nodaļā iekļautas apropriācijas saistībā ar e-CdT programmas izdevumiem, kas pārnestas no posteņa "Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem" uz ieņēmumiem, proti, uz 5010. posteni.
3	OPERATĪVIE IZDEVUMI	8 141 000	8 820 900	8 371 715	
10003	Rezerve cenu stabilitātei	p.m.	p.m.	0	Uzkrājums tika izveidots 2011. gadā cenu stabilitātei. Uzkrājuma kopējā summa 2025. gada beigās ir 1 257 064 EUR.
10004	Pastāvīgais priekšfinansējuma fonds	p.m.	p.m.	0	Pastāvīgais priekšfinansējuma fonds ir izveidots saskaņā ar Tulkošanas centra Finanšu regulas 71.a pantu. Fonda kopējā summa ir 16 529 466 EUR.
10006	Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem	p.m.	p.m.	0	Neparedzētu ieguldījumu segšanai 2025. gadā apropriācijas nav atliktas. Uzkrājuma kopsumma ir 90 489 EUR, ņemot vērā patēriņu ieņēmumu 5010. pozīcijā.
10008	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais deficīts	p.m.	p.m.	0	No iepriekšējā finanšu gada pārnestā deficīta summa saskaņā ar Centra 2019. gada 22. septembra Finanšu regulas 17. panta 3. punktu.
1000	Provizoriskās apropriācijas	p.m.	p.m.	0	
100	PROVIZORISKĀS APROPRIĀCIJAS	p.m.	p.m.	0	
10	UZKRĀJUMI	p.m.	p.m.	0	
	Izdevumi kopā	46 954 100	49 380 800	43 497 803	



Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	2025. gada provizoriskā budžeta projekts	2024. gada budžets	Izpildes rezultāts 2023. gadā	Piezīmes

## IV – 1. PIELIKUMS – ŠTATU SARAKSTS

Funkciju grupas un pakāpes	2023. gads		2024		2025	
	Aizpildīts 31.12.2023.		Apstiprinātas atbilstoši ES 2024. gada budžetam		Centra pieprasījums 2025. gada budžeta projektam	
	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu darbinieki	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu amata vietas	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu amata vietas
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	1	1	1	1
AD 13	1	0	3	0	3	0
AD 12	8	2	11	7	13	8
AD 11	3	7	5	5	7	6
AD 10	4	6	8	8	10	8
AD 9	6	15	7	22	9	22
AD 8	7	15	9	20	2	24
AD 7	6	16	1	15	1	17
AD 6	2	11	1	10	0	6
AD 5	0	12	1	4	1	0
KOPĀ AD	37	85	47	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	1	0	1	0	1	0
AST 9	2	1	2	2	2	2
AST 8	0	1	0	2	0	1
AST 7	1	5	1	8	1	9
AST 6	0	11	0	11	0	11
AST 5	0	11	0	15	0	17
AST 4	0	10	0	8	0	8
AST 3	0	4	0	2	0	0
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
KOPĀ AST	4	44	4	48	4	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	2	0	2	0	2
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1   AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
KOPĀ AST/SC	0	2	0	2	0	2
KOPĀ	41	131	51	142	51	142
DARBINIEKU		172		193		193

Aplēstais līgumdarbinieku skaits (izteikts pilnslodzes ekvivalentos)

Funkciju grupas (FG)	2023. g. (faktiski aizpildītas)	2024	2025
IV FG	6,0	20,0	16,0
III FG	13,0	15,0	14,0
II FG	0,0	0,0	0,0
I FG	0,0	0,0	0,0
Kopā (līgumdarbinieki)	19,0	35	30